

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 110

Volume 24

22 April 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1048/81 of 21 April 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1049/81 of 21 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1050/81 of 15 April 1981 fixing the export refunds on pigmeat	5
Commission Regulation (EEC) No 1051/81 of 21 April 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	10
Commission Regulation (EEC) No 1052/81 of 21 April 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	11
Commission Regulation (EEC) No 1053/81 of 21 April 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	12

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

81/231/EEC :

Commission Decision of 23 March 1981 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	14
--	----

81/232/EEC :

Commission Decision of 23 March 1981 opening a standing invitation to tender for the export of 70 000 tonnes of barley held by the French intervention agency	16
---	----

(Continued overleaf)

Contents (continued)

81/233/EEC :	
★ Commission Decision of 23 March 1981 approving a programme on cereal marketing in the Land of Hesse pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77	19
81/234/EEC :	
★ Commission Decision of 23 March 1981 approving the outline plan of agricultural advisory work in Italy pursuant to Council Regulation (EEC) No 270/79	20
81/235/ECSC :	
★ Commission Decision of 25 March 1981 derogating from High Authority recommendation No 1-64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (107th derogation)	21
81/236/EEC :	
Commission Decision of 25 March 1981 fixing the maximum export refund for the 54th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80	23
81/237/EEC :	
Commission Decision of 25 March 1981 fixing the maximum export refund for the 37th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80	24
81/238/EEC :	
★ Commission Decision of 25 March 1981 authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to kraft wrapping and packaging paper originating in Czechoslovakia	25
81/239/EEC :	
★ Commission Decision of 26 March 1981 approving the transport of certain quantities of beef carried out by the United Kingdom intervention agency during 1980	27

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 996/81 of 8 April 1981 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid (OJ No L 104, 15. 4. 1981)	28
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1048/81**of 21 April 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 April 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	58.99
10.01 B	Durum wheat	103.58 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	25.33 ⁽³⁾
10.03	Barley	53.78
10.04	Oats	28.14
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61.20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	45.40 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	60.15 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	97.17
11.01 B	Rye flour	50.08
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	174.02
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	103.17

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1049/81

of 21 April 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
15 April 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 April
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	1.45	1.45	20.09
10.01 B	Durum wheat	0	0.43	0.43	0.43
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	5.66	5.66	4.46
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2.03	2.03	28.13

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	2.58	2.58	35.76	35.76
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.93	1.93	26.72	26.72
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	10.07	10.07	7.94	7.94
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	7.53	7.53	5.93	5.93
11.07 B	Roasted malt	0	8.77	8.77	6.91	6.91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1050/81

of 15 April 1981

fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs falling within subheading 01.03 A II b), and for certain products falling within subheading 02.01 A III; whereas a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition for Community exporters on world markets;

Whereas the European Council has agreed to enable Poland to purchase certain quantities of pigmeat in the Community; whereas, in order to achieve this aim, it seems appropriate to fix a special refund for that destination and to acquire advance-fixing for control purposes;

Whereas, it is necessary to waive the provisions on the issue of advance-fixing certificates laid down in Regulations (EEC) No 3183/80⁽⁴⁾, (EEC) No 858/78⁽⁵⁾ and (EEC) No 2910/80⁽⁶⁾;

Whereas, in the case of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 bb) and 6 bb), the refund

should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these subheadings and of the foreseeable trend of production costs on the world market;

Whereas, if existing export outlets for products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 aa), 4 aa), 5 aa) and 6 aa) are to be available in the future, the refund should be comparable to that granted for dried or smoked products;

Whereas, in the case of certain typical Italian products falling within subheading 02.06 B I b) 3 bb) and 7 bb) and if the Community is to continue to take part in international trade, the refund must take account of the conditions of access to the world market;

Whereas, in the case of products falling within subheadings 02.06 B I b) ex 7, the refund should be granted solely in respect of products of a quality comparable with that of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3, 4 and 5;

Whereas, because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally major importers of products falling within subheadings ex 16.01 A, ex 16.01 B I and II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B III a) 2 aa) 11, 22, 33, bb) and cc), the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account; whereas, however, the refunds should be differentiated for cooked and uncooked products within subheadings 16.02 B III a) 2 aa) 11, 22 and 33;

Whereas, as from 1 February 1981, composite food products (including prepared dishes), the meat content of which is mainly made up of sausage, fall within heading No 16.01; whereas steps should be taken to ensure that the refund is granted only for the net weight of animal proteins and fat contained in the said preparations;

Whereas since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 302, 12. 11. 1980, p. 13.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Regulations (EEC) No 3183/80, (EEC) No 858/78 and (EEC) No 2910/80, the refund fixed in the Annex for products for export to Poland shall be granted subject to the following conditions :

- (a) advance fixing of the refund shall be obligatory ;
- (b) the application for the advance-fixing certificate must be accompanied by a certified copy of a contract for sale of pigmeat made by the applicant with the competent Polish authorities after the entering into force of the present Regulation ;
- (c) advance-fixing certificates shall be issued on the fifth working day after the application was lodged, provided no special measures are taken during that period ;
- (d) the security for advance-fixing certificates shall be 32 ECU per 100 kilograms ;
- (e) space 13 of the application and of the advance-fixing certificate shall bear one of the following expressions :
 - 'Poland',
 - 'Polen',
 - 'Pologne',
 - 'Πολωνία',
 - 'Polonia' ;
- (f) the certificate requires export to Poland ;
- (g) space 18 of the advance-fixing certificate shall bear one of the following expressions :

- 'Special refund Poland — Regulation (EEC) No 3283/80 or (EEC) No 200/81',
- 'Særrestitution Polen — forordning (EØF) nr. 3283/80 eller (EØF) nr. 200/81',
- 'Sondererstattung Polen — Verordnung (EWG) Nr. 3283/80 oder (EWG) Nr. 200/81',
- Restitution spéciale Pologne — règlement (CEE) n° 3283/80 ou (CEE) n° 200/81',
- 'Ειδική επιστροφή Πολωνία — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3283/80 ή (ΕΟΚ) αριθ. 200/81',
- 'Restituzione speciale Polonia — regolamento (CEE) n. 3283/80 o (CEE) n. 200/81',
- 'Bijzondere restitutie Polen — Verordening (EEG) nr. 3283/80 of (EEG) nr. 200/81'.

2. Member States shall each working day before 5 p.m. by telex inform the Commission on the applications lodged for certificates for advance-fixing of the refunds referred to in paragraph 1, indicating the quantities of each application.

The Commission shall take a decision to stop issue of advance-fixing certificates when the total quantity for which applications have been made reaches 35 000 tonnes.

In the case where the quantity applied for exceeds 35 000 tonnes the Commission shall take the necessary steps to ensure that the quantity provided for is not exceeded.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the export refunds on pigmeat

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	10.00
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03, or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half carcases, with or without heads, feet or flare fat : (aa) Carcases or half carcases without heads, fore feet and flare fat : — For exports to Poland — Other destinations (bb) Other 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies : (aa) Boned or boneless, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, frozen (a) (bb) Other 6. Other : ex aa) Boned or boneless and frozen : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat (a) (22) Other hams, shoulders and loins and cuts thereof (a) ex bb) Other : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof (a)	65.00 20.00 20.00 22.00 22.00 22.00 19.00 19.00 37.00 22.00 22.00

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :	
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :	
	I. Meat :	
	b) Dried or smoked :	
	2. Bacon sides, spencers, $\frac{1}{4}$ sides or middles :	
	cc) $\frac{1}{4}$ sides or middles	28-00
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	32-00
	bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b)	64-00
	(22) Other	47-00
	4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	28-00
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	32-00
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	22-00
	bb) Other	22-00
	7. Other :	
	ex aa) Slightly dried or slightly smoked :	
	(11) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	32-00
	ex bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele', pieces thereof (b)	64-00
	(22) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	47-00
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal, or animal blood, suitable for human consumption :	
	A. Liver sausages (f)	30-00
	B. Other (c) :	
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d) (f)	60-00
	II. Other (f)	40-00
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption :	
	A. Liver :	
	II. Other	24-00

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
		net weight
ex 16.02 (cont'd)	B. Other : III. Other : a) Containing meat or offals of domestic swine : 2. Other, containing by weight : aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin : 11. Hams, fillets and loins, pieces thereof : (aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) 22-00 (bbb) Other 65-00 22. Shoulders and pieces thereof : (aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e) 22-00 (bbb) Other 53-00 33. Other : (aaa) Uncooked ; mixtures of cooked meat of offal and uncooked meat or offal (e) 22-00 (bbb) Other 33-00 bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin 21-00 cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin 11-00	

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.
- (e) The term 'uncooked' shall apply to products which have not been subjected to any heat-treatment or which have been subjected to a heat-treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (f) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages, are classified under heading No 16.01 because of their composition, the refund is granted only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1051/81

of 21 April 1981

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, as last in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 825/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1037/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 825/81 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1497 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 85, 1. 4. 1981, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 16. 4. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1052/81
of 21 April 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1045/81⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	14.97 10.98 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 16. 4. 1981, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1053/81

of 21 April 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 777/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1046/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 April 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 777/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1981, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 105, 16. 4. 1981, p. 35.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	120.14	114.10
11.01 E II ⁽²⁾	67.68	64.66
11.02 A II ⁽²⁾	52.57	46.53
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	89.13	83.09
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	120.14	114.10
11.02 A V b) ⁽²⁾	67.68	64.66
11.02 B II b) ⁽²⁾	37.40	34.38
11.02 B II c) ⁽²⁾	104.44	101.42
11.02 C II ⁽²⁾	44.38	41.36
11.02 C V ⁽²⁾	104.44	101.42
11.02 D II ⁽²⁾	29.39	26.37 ⁴
11.02 D V ⁽²⁾	67.68	64.66
11.02 E II b) ⁽²⁾	52.57	46.53
11.02 E II c) ⁽²⁾	120.14	114.10
11.02 F II ⁽²⁾	52.57	46.53
11.02 F V ⁽²⁾	120.14	114.10
11.02 G II	53.58	47.54
11.04 C II a)	94.87	70.69 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	122.61	98.43 ⁽⁵⁾
11.08 A I	94.87	74.32
11.08 A IV	94.87	74.32
11.08 A V	94.87	37.16 ⁽⁵⁾
17.02 B II a) ⁽¹⁾	193.66	96.94
17.02 B II b) ⁽¹⁾	140.81	74.32
21.07 F II	140.81	74.32
23.03 A I	273.66	92.32

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 March 1981

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(81/231/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3486/80 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3469/80 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 March 1981, expressed in terms of boned meat, do not exceed, in respect of

products originating from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested; whereas, in the case of Botswana, Decision 80/354/EEC of 17 March 1980 ⁽⁵⁾ currently subjects imports to health measures;

Whereas the quantities in respect of which it will be possible to apply for licences from 1 April 1981 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 23 March 1981 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Germany:

0.3 tonnes originating from Madagascar;

2. United Kingdom:

15.0 tonnes originating from Swaziland.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 79, 23. 3. 1980, p. 23.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 2377/80, during the first 10 days of April 1981 in respect of the following quantities of boned beef and veal :

Botswana :	18 916.0 tonnes ;
Kenya :	142.0 tonnes ;
Madagascar :	7 261.5 tonnes ;
Swaziland :	3 299.6 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 23 March 1981

opening a standing invitation to tender for the export of 70 000 tonnes of barley
held by the French intervention agency

(Only the French text is authentic)

(81/232/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾
provides that cereals held by the intervention agencies
shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 376/70 of
27 February 1970⁽⁴⁾ lays down the procedure and
conditions for the disposal of cereals held by the inter-
vention agencies;

Whereas the French Republic in a communication
dated 19 March 1981 advised the Commission of its
wish to put up for sale for export to non-member
countries 70 000 tonnes of barley which its interven-
tion agency holds in store; whereas, in view of the
intervention stock levels within the Community the
proposed operation seems particularly appropriate;

Whereas the 70 000 tonnes of barley to be put up for
sale by tender are to be exported from the points of
departure for which tenders are to be made by
tenderers; whereas a certain proportion of the said
quantity is stored in other places; whereas the French
intervention agency, in order to place all participants
in the intervention to tender on the same footing,
must undertake the sale at uniform prices, and for that
purpose, it should take over the cost of transport from
the place of storage to the points of departure deter-
mined;

Whereas under Article 5 (5) of Commission Regula-
tion (EEC) No 376/70 it may be provided that a
tender shall only be valid if it is accompanied by an

application for an export licence and by an applica-
tion for advance fixing of the refund for the destina-
tion in question; whereas the intention of this provi-
sion is to facilitate assessment of the tender;

Whereas, in order to ensure that the tenders are made
in good faith and to guarantee the smooth running of
the proposed operation in existing market conditions,
it is necessary to provide for a special security;
whereas, for the same reasons, the security must be
released only on provision of proof of the arrival of
the goods at their destination;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French intervention agency may, on the
following conditions, open a standing invitation to
tender for the export of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 70 000 tonnes of barley.
2. The regions in which the 70 000 tonnes of
barley are stored are stated in the Annex.

Article 3

1. The places for which the minimum sale price is
to be fixed are as follows: Gent, Antwerp, Rotterdam,
Rouen, Bayonne, Bâle, Nantes, Bordeaux and Stras-
bourg.
2. Tenders must be drawn up by reference to the
standard quality defined in Council Regulation (EEC)
No 2731/75⁽⁵⁾. They must relate to a quantity of at
least 500 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

3. Tenders must be made for one or more ports or places of departure. The tenderer shall specify the port or ports or places of departure in respect of which his tender is put forward.

Tender shall be for barley :

- in port silos from which direct loading into barge or sea-going vessel is possible, or
- delivered not unloaded to the place of embarkation in the port or place of departure.

4. Tenders shall be valid only if they are accompanied by :

- an application for export licence lodged by the tenderer, with an application for advance fixing of the export refund or levy, for the destination in question. For the purpose of this Decision, all countries for which the same rate of export refund or levy is fixed shall be considered as one destination.
- a written undertaking by the tenderer, countersigned by the financial institution to provide a special security of 40 ECU per tonne not later than two working days following the date of receipt of the information that this tender has been accepted.

5. The security shall be released only in respect of quantities for which the tenderer and exporter proves either :

- (a) that the customs formalities for release into free circulation have been completed in the non-member country or countries for which the export refund or levy has been fixed in advance. The said proof shall be provided in accordance with the provisions of Article 20 (3) to (6) to Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾, or
- (b) that the product has become unsuitable for human or animal consumption.

6. For barley which is not located at the places referred to in the first and second indents of the second subparagraph of paragraph 3, the most favourable transport costs between the place of storage and the place of embarkation in the ports or places of departure referred to in paragraph 1 and attainable at the lowest transport cost, shall be reimbursed to the

exporter and tenderer by the French intervention agency.

Article 4

1. Notwithstanding the provisions of Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽²⁾, export licences issued under this standing invitation to tender shall be considered, for the purposes of determining their period of validity, as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The said licences shall be valid from their date of issue within the meaning of paragraph 1 until the end of the fourth month following.

Article 5

The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 8 April 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

The French intervention agency shall specify in the notice of invitation to tender the time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitation to tender.

The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 24 June 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

Article 6

The French intervention agency lays down where necessary additional provisions and conditions consistent with the provisions of this Decision.

Article 7

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX

<i>Place of storage</i>	<i>Quantity (tonnes)</i>
Gent	74 035-220
Ghlin	27 758-820
Ruisbroek	39 920-082
Rotterdam	37 708-850
Amiens	5 000-000
Bordeaux	8 882-100
Châlons s/Marne	8 200-000
Dijon	1 800-000
Orléans	11 705-670
Paris	7 188-000
Toulouse	16 794-420
Nancy	2 482-790
Gent	2 358-430
Rotterdam	2 738-500

COMMISSION DECISION**of 23 March 1981****approving a programme on cereal marketing in the Land of Hesse pursuant to
Council Regulation (EEC) No 355/77****(Only the German text is authentic)****(81/233/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
355/77 of 15 February 1977 on common measures to
improve the conditions under which agricultural
products are processed and marketed⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 5 thereof,

Whereas on 24 June 1980 the Government of the
Federal Republic of Germany forwarded the
programme on cereal marketing in the Land of
Hesse;

Whereas this programme relates to the creating and
modernization of facilities for the collection, storage
and conditioning as well as the drying and refrigera-
tion of cereals with the aim of adapting the marketing
to the market requirements as regards quantity,
quality and presentation of the offer; whereas it is
therefore a programme within the meaning of Article
2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the programme contains the details referred
to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77,
showing that the objectives laid down in Article 1 of
the said Regulation can be achieved in respect of the
cereal sector in Hesse; whereas the schedule for imple-
mentation of the programme does not exceed the

time limit laid down in Article 3 (1) (g) of this Regula-
tion;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme on cereal marketing in the Land of
Hesse pursuant to Regulation (EEC) No 355/77
communicated by the Government of the Federal
Republic of Germany on 24 June 1980 is hereby
approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 23 March 1981****approving the outline plan of agricultural advisory work in Italy pursuant to
Council Regulation (EEC) No 270/79****(Only the Italian text is authentic)****(81/234/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
270/79 of 6 February 1979 on the development of agri-
cultural advisory services in Italy⁽¹⁾, and in particular
Article 4 thereof,

Whereas the Italian Government forwarded the
outline plan of agricultural advisory work on 6 August
1980 and supplied further details on 17 October 1980
and 30 January 1981 ;

Whereas the said outline plan contains sufficient infor-
mation and measures as required by Articles 2 and 3
of Regulation (EEC) No 270/79, and enables the
system for the development of an agricultural advisory
service provided for in Articles 1 (1) and 2 of that
Regulation to start ;

Whereas the Fund Committee has been consulted on
the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The outline plan of agricultural advisory work in Italy
forwarded by the Italian Government pursuant to
Regulation (EEC) No 270/79 on 6 August 1980,
concerning which further details were supplied on 17
October 1980 and 30 January 1981, is hereby
approved.

Article 2

This Decision is addressed to Italy.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 14. 2. 1979, p. 6.

COMMISSION DECISION**of 25 March 1981****derogating from High Authority recommendation No 1-64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community****(107th derogation)****(81/235/ECSC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to High Authority recommendation No 1-64 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community⁽¹⁾, as amended by recommendation No 1905/78/ECSC⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council on 16 December 1980 have unanimously agreed on six-monthly derogations from the harmonized Community customs duties for steel to be taken for the first half-year 1981 ;

Whereas such measures are justified by the fact that the products in question are not manufactured, or are manufactured in insufficient quantities, in the Community and that their importation on preferential terms is not injurious to iron and steel undertakings in the Community which produce directly competing products ;

Whereas neither this suspension of duties nor these tariff quotas are likely to jeopardize the objectives of

recommendation No 1-64, but help to maintain existing trade flows between Member States and third countries ;

Whereas these are special cases in the commercial policy field justifying the authorization of derogation pursuant to Article 3 of recommendation No 1-64 ;

Whereas provision should be made to ensure that the quotas granted will be used solely to supply the needs of industries in the importing countries and that re-exportation in the unaltered state to other Member States of imported iron and steel products will be prevented ;

Whereas the Governments of the Member States have been consulted on the tariff quotas set out below,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Member States are hereby authorized to derogate from the obligations arising under Article 1 of High Authority recommendation No 1-64 of 15 January 1964 to the extent necessary to suspend, in respect of imports from third countries of the iron and steel products set out below, duties or tariff quotas in respect of the quantities and at the levels indicated :

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

⁽²⁾ OJ No L 217, 8. 9. 1978, p. 5.

CCT heading No	Description	Member State	Quota (tonnes)	Duty %
ex 73.15 A V b) 1	Special wire rod (of high carbon steel, not further worked than hot-rolled, between 4.5 and 13 mm in diameter) for the manufacture of springs, of needles (known as 'needle wire'), and piano wire : — containing by weight : — 0.60 to 1.05 % carbon — not more than 0.05 % of sulphur and phosphorus taken together — 0.15 to 0.30 % silicon — not more than 0.10 % of all other elements with the exception of manganese and chromium taken together (Germany and Benelux are authorized to import, within their quotas, special wire rod of alloy steels, between 4.5 and 13 mm in diameter, for valve springs, with the following characteristics : (a) Chrome-vanadium products : 0.40 to 0.65 % C 0.15 to 0.30 % Si 0.60 to 0.90 % Mn 0.15 to 1.10 % Cr 0.15 to 0.30 % Va not more than 0.30 % Mo, P and S content of less than 0.035 % each (b) Chrome-silicon products : 0.50 to 0.60 % C 1.35 to 1.60 % Si 0.60 to 0.80 % Mn 0.55 to 0.80 % Cr P and S content of less than 0.035 % each)	Germany Benelux France	1 500 1 350 1 400	0 0 0

Article 2

1. The Member States accorded quotas under Article 1 of this Decision shall ensure, in liaison with the Commission, that such quotas are apportioned among third countries on a non-discriminatory basis.
2. They shall take all necessary steps to preclude the possibility of iron and steel products imported under the said tariff quotas being re-exported to other Member States in the same state as that in which they were imported.

Article 3

This Decision is applicable from 1 January 1981 and shall remain in force until 30 June 1981.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 25 March 1981

fixing the maximum export refund for the 54th partial invitation to tender for
white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80

(81/236/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of
5 March 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of white
sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3274/80⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 561/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 54th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 54th partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 0 ECU per
100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 25 March 1981

fixing the maximum export refund for the 37th partial invitation to tender for
raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80

(81/237/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of raw beet
sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3274/80⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 37th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 37th partial invi-
tation to tender for raw beet sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 0 ECU per
100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 25 March 1981****authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to kraft wrapping and packaging paper originating in Czechoslovakia****(Only the Italian text is authentic)****(81/238/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, on 18 March 1981, a request was made under the first paragraph of Article 115 of the Treaty by the Italian Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to kraft wrapping and packaging paper falling within heading No ex 48.01 of the Common Customs Tariff, originating in Czechoslovakia, and in free circulation in the other Member States;

Whereas, in Italy, the importation of the products in question originating in Czechoslovakia is, in accordance with Council Decision 80/1278/EEC of 22 December 1980, subject to an annual quota;

Whereas, for this reason, disparities still exist between the conditions governing the importation of the products in question into the different Member States;

Whereas these disparities in the commercial policy measures applied by the Member States have resulted in deflections of trade, in that since 1 January 1981 Italy has admitted the products in question in free circulation, originating in the said third country, which amount approximately 20 % of the quota;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that total imports of the products in question originating in third countries amounted to 37 100 tonnes in 1978, to 66 000 tonnes in 1979 and

to 62 900 tonnes in 1980; whereas the market share taken by those imports was 49.9 % in 1978, 64.4 % in 1979 and 62.4 % in 1980;

Whereas the prices of the products in question originating in Czechoslovakia are approximately 54 to 58 % below the prices of like products manufactured in Italy;

Whereas output of like products in Italy amounted to 45 400 tonnes in 1978, to 42 900 tonnes in 1979 and to 35 400 tonnes in 1980; whereas the domestic industry's share of the home market was 44.7 % in 1978, 28.6 % in 1979 and 27.8 % in 1980;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted or planned, would be likely to aggravate these difficulties and jeopardize the aims of the abovementioned commercial policy measures;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof;

Whereas an application for import documents covering 600 tonnes is duly pending with the authorities of the Member States having made the request; this application does not need to be covered by such authorization,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in Czechoslovakia and in free circulation in the other Member States in respect of which applications for import licences were lodged after 11 March 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

CCT heading No	Description
ex 48.01	Kraft wrapping and packaging paper

Article 2

This Decision shall apply until 30 September 1981.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 25 March 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 26 March 1981

approving the transport of certain quantities of beef carried out by the United Kingdom intervention agency during 1980

(Only the English text is authentic)

(81/239/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2305/70 of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the domestic market in beef and veal⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 496/78⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (1) (h) thereof,

Whereas, under Articles 1, 2 (1) and 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, expenditure on certain transport operations in respect of beef held by intervention agencies is chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ;

Whereas Articles 9 (1) and 11 of Commission Regulation (EEC) No 2226/78⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 557/81⁽⁶⁾, amended, with effect from 1 October 1978, the conditions for financing the transport of intervention beef ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2331/78⁽⁷⁾ provided for a derogation from the conditions for designating intervention centres in the case of Ireland and the United Kingdom ; whereas this derogation entails transport within these Member States ;

Whereas the United Kingdom has notified the Commission of the reasons necessitating the transport

during 1980 of approximately 2 015 tonnes of beef taken over by its intervention agency, and has requested that these transport operations be approved ; whereas the reasons given by the United Kingdom justify approval of such transport ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Pursuant to Article 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, the transport during 1980 within the United Kingdom of the following quantity of beef and taken over by the United Kingdom intervention agency is hereby approved :

- approximately 76 tonnes of bone-in meat,
- approximately 1 939 tonnes of boned meat.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 26 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 68, 10. 3. 1978, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 57, 4. 3. 1981, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 6. 10. 1978, p. 7.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 996/81 of 8 April 1981 on the delivery
of various consignments of skimmed-milk powder as food aid**

(Official Journal of the European Communities No L 104 of 15 April 1981)

Page 20, Annex, consignments K and L, point 5 — intervention agency responsible for delivery :

for: 'French' for the two consignments,

read: 'Belgian' for consignment K and 'French' for consignment L.
